

ČERVA 03010381 LATTON

USER INSTRUCTION

Description: High visibility waterproof jacket with padding and two horizontal retroreflective tapes, zipper closure. Waterproof layer: the polyurethane on the polyester fabric. Colours: orange, yellow. Available sizes: S - XXXL

Size chart:

Size	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Height, cm	170-176	176-182	182-188	188-194	188-194	188-194
Chest, cm	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Properties:

Class 3 of High visibility garment according EN ISO 20471:2013

Read user instruction

the product conforms requirements of 89/686/EEC

product code

Use: This garment is designed as high-visibility warning clothing for professional use. Only a clean garment can provide the appropriate protection. Follow the instructions below to clean dirty garment. Check the garment condition before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

Maintenance:

40

Wash at 40°C on gentle wash suitable for synthetical materials, hang dry freely at room temperature. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean.

Attention: Garment keeps its characteristics for 10 washing cycles, then stop further wearing. The maximum number of cleaning cycles is not the only factor associated with the service life of the garment. Service life will also depend on the use, storage, etc.

Storage: Store garments in clean, dry conditions away from direct sunlight. Do not store wet garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.

Material: outer shell - 100% polyester with polyurethane layer lining and padding - 100% polyester

The EC type certificate was issued by notified body Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL UDHĚZUESI I PËRDORIMIT

Përshkrimi: Xhaketi ujtë duruese Hi-Vis me mbushje dhe me dy shirita retroreflektues horizontalisht, mbyllje me zinxhir, shtresë ujë duruese: polietilen në pelhurën e poliesterës. Ngjyrat: portokalli, verdhë. E vlefshme në përmasat: S-XXXL

Lista e masave:

Masat:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Gjatësia, cm	170-176	176-182	182-188	188-194	188-194	188-194
Krahori, cm	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Vetëtë:

Veshje Shikueshmëri e lartë Klasi 3 EN ISO 20471:2013

sipas kërkesave të 89/686/EEC

Lexo udhëzimet e përdorimit

03010381 LATTON - kodi i produktit

Përdorimi: Kjo veshje është dizenuar të jetë me shikueshmëri të lartë paralajmëruese për përdorim profesional. Vetëm një veshje e pastër mund të japi mbrojtjen e duhur. Ndoriu udhëzimet e mëposhtme për të pastruar veshjet e ndotura. Kontrolloni gjendjen e veshjes përpara përdorimit: mos përdorni veshje shumë të ndotura ose të dëmtuara.

Mirëmbajtja:

40

Të lahet në temperaturën 40°C me larje të butë të përshatshme për materialin sintetik, të thahen lirshëm në temperaturën e dhomës. Mos përdorni zbardhues. Të mos shtrijdhjet. Të mos hekuruset. Të mos lahet në pastirim kimik.

Kujdes: Veshja i ruan karakteristikat e saj pas 10 ciklesh larjeje, më pas nuk duhet të vishen përsëri. Maksimumi i cikleve të larjes nuk është i vetmi faktor që ndikon në jetëgjatësinë e veshjes. Jetëgjatësia e veshjes gjithashtu varet nga përdorimi, mëtejsimi, tji.

Magazინimi: Magazინimi veshjen në ambiente të thata e të pastërta larg nga rezatimi direkt i diellit. Koha e magazinimit nuk duhet të jetë më e gjatë se 10 vjet nga data e prodhimit. Mos e përdriri veshjen pas 10 viteve nga data e prodhimit.

Përbërja: Pëlthur e jashtme – 100% poliesterë me shtres astari polieturen dhe me mbushje – 100% poliester.

Lloi i certifikates CE është lëshuar nga organi i akredituar me Nr: 0493, CENTEXBEL GENT, Parku teknologjik7, BE-9052Zwijnaarde

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AZ İSTİFADƏÇİ TƏLİMƏTİ

Təsvir: Dəliqə maddəsi və iki üfəli retro əksətirici lent və zəmkolu bağlantu ilə yüksək görünmə qabiliyyəti su keçirməyən jaket. Su keçirməyən qat: polifir parça üzəridə polieturan. Rənglər: narıncı, sarı. Mümkün ölçülər: S – XXXL

Ölçü diaqramı:

Ölçü:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Hündürlük, sm	170-176	176-182	182-188	188-194	188-194	188-194
Sinə, sm	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Xüsusiyyətlər:

EN ISO 20471:2013 uyğun olaraq yüksək görünmə qabiliyyətinə malik geyimin 3-cü dərəcəsi məhsul

89/686/EEC tələblərinə uyğundur

uyğun olaraq istifadəçi təlimatını oxuyun

03010381 LATTON məhsul kodu

İstifadə: Bu geyim peşakar istifadə üçün yüksək görünmə qabiliyyətinə malik xəbərdarlıq paltarını kimi nəzərdə tutulub. Yalnız təmiz geyim müvafiq qurumları təmin edə bilər. Çirki geyimi təmizləməyin: üçün aşağıdakı təlimatlarla əməl edin. İstifadədən əvvəl geyimin vəziyyətini yoxlayın: ağır şəkildə çirklənmiş və ya zədələnmiş paltarlardan istifadə etməyin.

Qoruma:

40

Sintetik materiallar üçün incə şəkildə 40°C-də yuyun, otaq temperaturunda quru sərbəst asın. Ağardıcı vurmayın. Quru şəkildə yuyurlamayın. Ütləlməyin. Quru təmizləməyin.

Diqqət: Geyim öz xüsusiyyətlərini 10 dəfə yumaya, daha sonra əlavə geyinilməyə qədər saxlayır. Yuma dövrələrindən maksimum sayı geyimin xidmət müddəti ilə əlaqədar yeganə amil deyil. Xidmət müddəti həmçinin istifadə, saxlama və s.-dən asılı olacaq.

Saxlama: Geyimləri birbaşa günəş şüalarından kənar təmiz, quru şəraitdə saxlayın. Nəm geyimi saxlamayın. Saxlama müddəti istehsal tarixindən sonra 10 illi keçməməlidir. Geyimləri istehsal tarixindən 10 il sonra istifadə etməyin.

Material: çöl qat – polieturan qatı xətti və dolğusu ilə 100% polifir – 100% poliefir

EC növlü sertifikat bildirilən qurum Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde tərəfindən verilib

Məhsul Sətiri: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čexiya Respublikası

CZ INFORMACE PRO UŽIVATELE

Popis: Zateplená nepromokavá bunda. Vodě odolná vrstva je vyrobena z polyesterové tkaniny povrstvené polyuretanem. Je vybavena dvěma horizontálními retroreflexními pásky. Zapínání na zip. Barva oranžová nebo žlutá. Velikosti S - XXXL

Velikostní tabulka: Označení velikosti Výška, cm Obvod hrudníku,cm

S	M	L	XL	XXL	XXXL
170-176	176-182	182-188	188-194	188-194	188-194
86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Vlastnosti a označení:

Třída oděvu 3 dle EN ISO 20471:2013

značka shody výrobek je v souladu s direktivou 89/686/EEC

piktogram informace

03010381 LATTON označení typu

Použití: Oděv je určen k nošení jako výstražný výsoce viditelný oděv. Pouze čistý a řádně zapnutý oděv poskytuje náležitou ochranu. Znečištěný oděv čistěte dle tohoto návodu. Před použitím vždy prověřte stav oděvu: silně znečištěný nebo poškozený oděv nepoužívejte.

Ošetrování:

40

Oděv perte při teplotě 40°C za použití velmi šetrného postupu určeného pro syntetické materiály, máčání ve studené vodě, krátké odstředění při nízkých otáčkách, po vyprání sušte volně zavěšené při pokojové teplotě. Nebělit, nesušit v bubnovné sušičce, nežehlit, nelze chemicky čistit

Upozornění: Oděv si zachovává své vlastnosti maximálně 10 pracích cyklů. Po 10 pracích cyklech oděv vyfaďte z dalšího užívání. Uvedený maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem sovisejícím se životností oděvní současti. Životnost bude také záviset na používání, skladování atd.

Skladování: Skladujte na čistém a suchém místě chráněném před slunečním světlem. Vlhký oděv před skladováním vysušte. Doba skladování by neměla přesáhnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.

Material: 100% polyester s nánosem polyuretanu, zateplení a podšívka 100% polyester

Certifikát typu byl vydán CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, notifikovaná osoba 0493

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

40

Größenkennzeichnung: S M L XL XXL XXXL Höhe, cm 170-176 176-182 182-188 188-194 188-194 Brustumfang, cm 86-94 94-102 102-110 110-118 118-129 129-135

Eigenschaften und Kennzeichnung:

Bekleidungsklasse 3 nach EN ISO 20471:2013

Kennzeichnung der Konformität Produkt ist in Übereinstimmung mit Richtlinie 89/686/EWG

Piktogramm Information

03010381 LATTON Typenbezeichnung

Anwendung: Die Bekleidung ist zum Tragen als sehr gut sichtbare Warnkleidung vorgesehen. Nur saubere und ordentlich geschlossene Bekleidung bietet gehörigen Schutz. Verschmutzte Bekleidung reinigen Sie laut dieser Anleitung. Vor Verwendung überprüfen Sie stets den Bekleidungszustand: verwenden Sie keine stark verschmutzte oder beschädigte Kleidung.

Pflege:

40

Die Bekleidung waschen Sie bei Temperatur 40 °C unter Verwendung eines sehr schonenden für synthetische Materialien vorgesehenen Verfahrens, Spülung im Kaltwasser, kurzes Schleudern bei niedriger Drehzahl, nach Waschen lassen Sie frei aufgehängt bei Zimmertemperatur trocknen. Nicht bleichen, nicht im Trommelrockner trocknen lassen, nicht bügeln, darf chemisch nicht gereinigt werden.

Hinweis: Die Bekleidung erhält deren Eigenschaften höchstens in 10 Waschzyklen. Nach 10 Waschzyklen sondern Sie die Bekleidung aus weiterer Verwendung aus. Die angeführte maximale Anzahl der Reinigungszyklen, ist nicht ein einziger mit der Lebensdauer vom Kleidungsstück zusammenhängender Faktor. Die Lebensdauer hängt auch von Verwendung, Lagerung usw. ab.

Lagerung: Lagern Sie auf sauberem und trockenem, vor Sonnenstrahlung geschütztem Ort. Nasse Bekleidung lassen Sie vor der Lagerung austrocknen. Die Lagerdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Nach dieser Zeitdauer verwenden Sie die Bekleidung nicht mehr.

Material: 100% Polyester mit aufgetragenen Polyurethan, Wärmedämmung und Fütterung 100% Polyester

Unterzulassung wurde von CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, notifierte Stelle 0493 ausgestellt.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

EN 13688

EN 20471

EE KASUTUSJUHEND

Kirjeldus: Kõrgnähtuvusega veekindel talvejopem millel on kaks horisontaalselt helkurriba, teibitud lukud. Veekindel, poliüetaani ja polieسترis kangas tagab veepiirdavuse. Värvid: oranž ja kollane. Saadaval suurustes: S – XXXL

Suurruste tabel:

Suurus:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Pikkus, cm	170-176	176-182	182-188	188-194	188-194	188-194
Rind, cm	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Material: coque extérieure - 100% polyester avec doublure de revêtement de polyuréthane et remplissage - 100% polyester

Le certificat CE délivré par un organisme notifié n°.0493 CENTEXBEL GENT, Technologie Park 7, BE-9052

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

lugege kasutusjuhendit

03010381 LATTON tootekood

Kasutus: See toode on disainitud HV toonides professionaalseks kasutamiseks. Ainult puhted riided tagavad maksimaalse kaitse. Järgige toote puhastamise märgistusi. Alati kontrollige riide seisukorda enne kasutamist: ärge kasutage väga määrdunud või kahjustatud riideid.

Maintenance:

40

Pesta 40°C on õrna pesuga, sünteetiliste materjalide pesuprogrammiga. Seejärel riputage kuivama (mitte kasutada pesukuivatit). Mitte pleegitada. Mitte triikida. Mitte viia keemilisse puhastusse.

Tähelepanu: Helkurribade omandused säilivad kuni 10 pesukorda, seejärel ei oma helkurribad enam nõuetekohast kaitset ja riide kandmine pole soovituslik. Riide kasutus ei sõltu ainult pesukordade arvust vaid sõltub ka kasutusest, toote hoiustamisest jne.

Hoiustamine: Hoidke riideid kuivas, puhtas kohas vältides otsest päikest. Ärge pange kappi märgi riideid. Toote kasutusaeg on 10 aastat tootmiskuupäevast.

Material: välskiht - 100% poliester/polüetaan ja soe vooder - 100% poliester EC sertifikaat välja antud Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Tehnпарк 7, BE-9052 Zwijnaarde

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehhi

ES INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Descripción: Chaqueta impermeable y aislada térmicamente. La capa resistente al agua está fabricada en tejido de poliéster recubierto de poliuretano. Está equipada con dos cintas retroreflectivas. Cierre de cremallera. Colores naranja y amarillo. Tamaños S - XXXL

Designación de tamaños: S M L XL XXL XXXL Altura, cm 170-176 176-182 182-188 188-194 188-194 188-194 Contorno de pecho, cm 86-94 94-102 102-110 110-118 118-129 129-135

Propiedades y etiquetas:

Clase de la prenda 3 conforme a EN ISO 20471:2013

Marca de conformidad, el producto está en conformidad con la Directiva89/686/EEC

Pictograma Información

03010381 LATTON Designación del tipo

Uso: La prenda está destinada a ser usada como ropa de señalización de alta visibilidad. Sólo la ropa limpia y correctamente cerrada proporciona una protección adecuada. Limpie la ropa ensuciada según las presentes instrucciones. Antes de usarla, siempre verifique el buen estado de la ropa, evite usar una ropa muy sucia o dañada.

Tratamiento:

40

Lave la ropa a la temperatura de 40°C utilizando el método de lavado suave para materiales sintéticos, aclare la ropa en agua fría, centrifugue a la baja velocidad, después de lavar, seque la ropa libremente tendida a la temperatura ambiente. Ni blanquear, ni seque en una secadora de tambor, no se debe planchar ni limpiar en seco.

Advertimiento: La prenda conserve sus características hasta 10 ciclos de lavado. Al cabo de 10 ciclos de lavado, ponga la ropa fuera de su uso. El número máximo de ciclos de limpieza no es el solo factor relacionado con la vida útil de dicha ropa. La vida útil dependerá también del modo de uso, almacenamiento, etc.

Almacenamiento: Almacene en un lugar limpio y seco al abrigo de la luz. Seque ropa húmeda antes de almacenarla. El tiempo de almacenamiento no debería sobrepasar 10 años. No use más la ropa al cabo de este periodo.

Material: Poliester al 100 % con una capa de poliuretano, aislamiento térmico y forro poliéster al 100 %

El certificado de tipo ha sido emitido por CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, organismo notificado 0493

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

FR INSTRUCTIONS

Description: haute visibilité imperméable avec un rembourrage et deux bandes rétrofléohéchantissantes horizontales, zip. Coudre imperméable à l'eau: polyester polyuréthane. Couleurs: orange, jaune. Tailles disponibles: S – XXXL

Tableau des tailles:

Taille:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Haute, cm	170-176	176-182	182-188	188-194	188-194	188-194
Potrine, cm	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Caractéristiques:

Classe 3 vêtement haute visibilité selon la norme EN ISO 20471: 2013

le produit répond aux exigences de la 89/686/EEC

</

